

第12課

មេរៀនទី 12

きかい そうさ

機械操作

ប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ីន

第12課(1) មេរៀនទី 12 (1)

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんから金属探知機についての説明を受けています。

កមសិក្សាការីគឺលោក លីន កំពុងទទួលការពន្យល់អំពីឧបករណ៍ចាប់លោហធាតុពី អ្នកណែនាំគឺលោក ស៊ីស៊ីគី។

第12課(1) មេរៀនទី 12 (1)

すずき きかい きんぞくたんちき
鈴木:この機械は金属探知機。

きんぞく いぶつ み
金属の異物を見つけることができます。

いぶつ み
リン:もし異物を見つけたら、どうしますか。

すずき わたし よ
鈴木:すぐ私を呼んでください。

しょうひん す かいしゅう
商品は捨てないで、回収してください。

しょうひん す
リン:商品は捨てますね。

すずき ちが す わたし かくにん
鈴木:ううん、違うよ。捨てないよ。私が確認するから。

す
リン:あ、捨てませんね。わかりました。

S: ម៉ាស៊ីននេះគឺជាឧបករណ៍ចាប់ដែក។ អ្នកអាចរកឃើញវត្ថុមិនប្រក្រតីដែក។

L: តើអ្នកធ្វើអ្វីប្រសិនបើអ្នករកឃើញវត្ថុមិនប្រក្រតី?

S: សូមហៅខ្ញុំជាបន្ទាន់។ សូមប្រមូលផលិតផលដោយកុំបោះចោល។

L: បោះចោលផលិតផល។

S: ទេ ឧសហើយ។ កុំបោះចោល។ ព្រោះខ្ញុំនឹងពិនិត្យ។

L: អូ កុំបោះចោលណា។ ខ្ញុំយល់។

第12課(2) មេរៀនទី 12 (2)

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんからスライサーの使い方についての説明を受けています。

កមសិក្សាការីលោក លីន កំពុងទទួលការណែនាំដោយអ្នកណែនាំគឺលោក ស៊ឹមស៊ឹម អំពីរបៀបប្រើប្រាស់ឧបករណ៍ឈូស័បនៃ។

第12課(2) មេរៀនទី 12 (2)

すずき 鈴木:これはパンを切るスライサーです。白いボタンと緑のボタンを

同時に押してください。これは両手を使うから、安全なんだよ。

リン:じゃ、やってみます。.....あれ?鈴木さん、すみません。

すずき 鈴木:何?

リン:うまく動かないので、ちょっと見ていただけませんか。

すずき 鈴木:やってみて。

リン:白いボタンを押して、緑のボタンを押して.....

すずき 鈴木:そうじゃないよ。白と緑を同時に.....。いっしょに押すんだよ。

リン:ああ、いっしょに。あ！できました。

S: នេះជាឧបករណ៍កាត់នំប៉័ង។ សូមចុចជាមួយគ្នាបើកុងពណ៌ស និងបៃតង។ វានេះមានសុវត្ថិភាពព្រោះប្រើដោយដៃទាំងពីរ។

L: អញ្ជឹង ខ្ញុំធ្វើសាកមើល។នោះ? សុំទោស លោក ស៊ីស៊ី។

S: អីគេ?

L: តើលោកអាចមើលអោយខ្ញុំបន្តិចបានទេ ព្រោះវាមិនដំណើរការល្អសោះ?

S: សូមធ្វើសាកមើល។

L: ចុចប៊ូតុងពណ៌ស ហើយចុចប៊ូតុងពណ៌បៃតង...។

S: មិនមែនអញ្ជឹងទេ។ ពណ៌សនិងបៃតងពេលជាមួយគ្នា.....។ ចុចជាមួយគ្នា។

L: អា ជាមួយគ្នា។ អា! បានហើយ។

第12課(3) មេរៀនទី 12 (3)

実習生のリンさんは、作業場でミキサーを使っています。

កម្មសិក្សាការីលោក លីន កំពុងប្រើម៉ាស៊ីនកិននៅកន្លែងការងារ។

第12課(3) មេរៀនទី 12 (3)

リン: うーん、動^{うご}かない。

鈴木: それじゃだめだよ。覆^{おお}いを閉^とじないと、動^{うご}かないよ。

リン: 覆^{おお}い? これですか。

鈴木: うん、それぞれ。手^て順^{じゆん}を忘^{わす}れないで。

ミキサーに手^てを入^いれると、指^{ゆび}を切^{せつ}断^{だん}するかもしれないよ。

リン: 危^{あぶ}ないですね。すみません。

鈴木: じゃ、手^て順^{じゆん}をもう一^{いち}度^ど言^いってごらん。

リン: はい。覆^{おお}いを閉^とじてから、スィッチを入^いれて、混^まぜます。

鈴木: うん、そうだね。

L: ទេ ពុំដំណើរការទេ។

S: វានោះមិនល្អទេ។ បើមិនបិទគម្របទេ វាមិនដំណើរការទេ។

L: គម្រប? មួយនេះឬ?

S: បាទ វានោះហើយ។ សូមកុំភ្លេចពីរបៀបធ្វើ។ បើអ្នកដាក់ដៃចូលក្នុង ម៉ាស៊ីនកិន ម្រាមដៃអ្នកអាចនឹងដាច់។

L: វាមានគ្រោះថ្នាក់។ ខ្ញុំសុំទោស។

S: អញ្ចឹង សូមនិយាយម្តងទៀតពីរបៀបធ្វើ។

L: បាទ។ លាយដោយចុចក្នុងតាក់បន្ទាប់ពីបិទគម្រប។

S: បាទ មែនហើយ។